

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	40 (1967)
Heft:	12
Rubrik:	La vie culturelle en Suisse en décembre = Schweizer Kulturleben im Dezember = Swiss cultural events during December

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LA VIE CULTURELLE EN SUISSE EN DÉCEMBRE

SAINTE NICOLAIS GARDE TOUTE SON IMPORTANCE

Peu de saints personnages ont suscité une ferveur aussi générale et aussi constante que Nicolas, qui occupait le siège épiscopal de Myra au IV^e siècle. Sa légende émeut les générations successives. Ses ossements, déposés depuis 1087 à Bari, dans l'une des plus splendides églises romanes d'Europe, sont encore l'objet de la vénération des foules. Protecteur des bateleurs, il a des oratoires dans la baie de Lucerne; sur les quais de Zurich, une colonne (Klausstud) évoque encore cette vocation du saint. Il en a d'ailleurs plusieurs et, aujourd'hui, la principale est d'annoncer, le 6 décembre, la venue de Noël. D'un bout à l'autre de l'Europe, les enfants attendent ce jour avec impatience. Les pains d'épices alors distribués annoncent les abondances de Noël. La Saint-Nicolas est aussi, en maints lieux, l'occasion de réjouissances bruyantes. Le 5 décembre déjà, un cortège de masques déambule à travers les rues d'Arth dans le canton de Zoug; le 5, ce sont les rues de Küssnacht au pied du Rigi et le 6 celles de Weggis, lac des Quatre-Cantons, qui sont animées par les masques et par la rumeur des sonnailles. Le même jour, saint Nicolas fait son entrée à Bellinzone en distribuant des cadeaux aux enfants. Omniprésent parce que coutumier des miracles, il fait en même temps la joie des bambins d'Ascona. Il est fêté le 6 décembre à Locarno. Le Valais, dont une vallée porte son nom, célèbre ses vertus en tous lieux. A Zurich, des cortèges d'écoliers portant d'énormes mitres illuminées manifestent leur joie dans les rues de Wollishofen. Dans toutes les régions du pays, nombre d'églises sont vouées à la vénération de saint Nicolas; la plus imposante est sans contredit la Cathédrale gothique de Fribourg. La Saint-Nicolas ouvre la série des festivités de fin d'année. Partout, c'est un jour faste et bienvenu.

EXPOSITIONS D'ARTISTES SUISSES

Décembre, alors que la nature est moins accueillante et que le soleil n'éclaire pas encore dans toute sa gloire les champs de ski, multiplie les expositions. Tandis que foisonnent les cadeaux dans les devantures des magasins, pourquoi les artistes de chez nous ne rappelleraient-ils pas qu'une toile, une litho, un dessin, une sculpture pourrait tout aussi bien figurer sous l'arbre de Noël? A St-Gall, le Musée des beaux-arts accueille jusqu'au 30 décembre peintres et sculpteurs de la Suisse orientale. A Zurich, le «Helmhaus» présente chaque année une sélection des œuvres d'artistes locaux, des jeunes avant tout. Visiter cette exposition, c'est en quelque sorte aller à la découverte de talents nouveaux. On ne saurait dire d'ailleurs que la plus grande de nos villes les néglige. Jusqu'à fin janvier, le «Kunsthaus» en présente bon nombre sous le thème: «Cheminement et expériences de jeunes artistes suisses.» Cette Suisse que l'on dit si prosaïque se soucie plus que d'aucuns ne le pensent de stimuler la création artistique et les recherches qui ouvrent des voies nouvelles. Jusqu'à la fin de l'année, le Musée des beaux-arts d'Aarau présente les artistes du canton; dans le même temps, peintres et sculpteurs bâlois peupleront jusqu'au 9 décembre les cimaises de la «Kunsthalle». A Berne, l'exposition traditionnelle de Noël attirera, comme à l'accoutumée, un grand concours de foule. Simultanément, le Musée des arts et métiers donnera aux artisans l'occasion d'exposer les produits de leur travail de qualité et de leur ingéniosité. A

Thoune, le «Thunerhof», fidèle à sa tradition, accueille les artistes de la région. En Suisse romande, mentionnons l'exposition de Noël de la Galerie de la Cathédrale à Fribourg et celle qu'organise l'association «Arts et lettres» au Musée Jenisch de Vevey.

LA CÉLÉBRATION DE L'ESCALADE

Les 11 et 12 décembre, les Genevois célébreront dans la ferveur et la liesse l'anniversaire de l'Escalade, de la «miraculeuse délivrance» de la Cité. Le duc de Savoie avait tenté, pendant la nuit la plus longue de l'année, de s'emparer de la «Rome protestante» qui était comme une échine dans ses Etats. La vigilance des citoyens fit échouer l'entreprise. Les marmites de chocolat et de nougat qui se pressent dans les étalages des confiseurs évoquent l'un des événements de cette nuit mémorable. Chaque année, un cortège historique, organisé par la «Compagnie de 1602», parcourt les rues de la ville au milieu d'un grand concours de foule. L'Escalade, à la suite de laquelle des cantons ont envoyé contingents de troupes pour rappeler que la République était sous la protection de la Confédération, a marqué une étape vers le rattachement de Genève à la Confédération.

PRÉSENCE DE L'ORIENT

Une exposition du Musée ethnographique de Bâle évoque le commerce avec l'Orient dans l'Antiquité. C'est une contribution intéressante à l'histoire de l'interénétration des cultures et civilisations. Dans la même ville, le Musée suisse d'ethnographie présente le domaine curieux de la technique des «ombres chinoises» et situe sa place dans le folklore et l'évolution du théâtre.

LA VIE MUSICALE

Le temps de l'Avent est propice aux concerts de musique religieuse. Les 9 et 10 décembre, l'Orchestre de chambre et le «Kammerchor» de Berne en feront entendre en la collégiale et, aux mêmes dates, le «Requiem», de Verdi, sera exécuté en la Cathédrale de Bâle. Les concerts symphoniques se succéderont à Zurich, Berne et Bâle. L'Orchestre de la Suisse romande se fera entendre dans diverses villes. Le 10 décembre, il jouera à La Chaux-de-Fonds, sous la direction de R. Faller, avec le concours de deux choeurs locaux. Après avoir donné un concert sous la direction de Jean Meylan et avec le concours du violoniste H. Schneeberger, il se produira les 15 et 20 décembre à Genève sous la direction de Paul Klecki; le second de ces concerts sera rehaussé par la présence du violoniste Henryk Szeryng. Il sera répété le 18 décembre à Lausanne et le 21 dans la métropole horlogère de La Chaux-de-Fonds. Le jour de Noël, l'organiste P. Segond et un chœur donneront une audition de musique spirituelle en la Cathédrale de Saint-Pierre. Le célèbre chœur des Cosaques du Don, toujours dirigé par l'infatigable Serge Jaroff, se fera entendre le 18 décembre à Bâle et le lendemain à Zurich. Le 6 décembre, Zurich accueillera les «Festival Strings», de Lucerne, accompagnés du violoniste Henryk Szeryng. Le quatuor à corde hongrois (Les Angeles) sera à Berne les 4 et 5 décembre, puis le 9 à Olten. Le «Trio di Bolzano» sera l'hôte de Lugano le 4 décembre.

SCHWEIZER KULTURLEBEN IM DEZEMBER

SCHWEIZER KÜNSTLER EMPFEHLEN SICH

In keinem anderen Zeitpunkt des Jahres treten so viele einheimische Maler und Bildhauer an Ausstellungen in Erscheinung wie in der Vorweihnachtszeit. Denn sie wollen in der sogenannten Geschenkzeit ihre Werke ebenfalls als würdige Gaben empfehlen, und so haben Kunstinstitute und Künstlervereinigungen die vornehme Pflicht, möglichst vielen Künstlern ihrer Region Gelegenheit zum Ausstellen im kollektiven Rahmen zu bieten. Beginnen wir unsere knapp gefasste Überschau in der Ostschweiz, so finden wir im Kunstmuseum St. Gallen die Weihnachtsausstellung der Ostschweizer Künstler, die bis 30. Dezember dauert. Eine Tradition von mehreren Jahrzehnten besitzt auch die Schau «Zürcher Künstler im Helm-

2

haus» in Zürich, wo aber nur ein kleiner Teil der ortsansässigen, kaum mehr überschaubaren Künstlerschaft, und zwar vor allem eine Auswahl jüngerer, weniger bekannter Talente, zur Repräsentation gelangt. Besondere Beachtung verdient auch bei Besuchern aus weiterem Umkreis die neuartige, bis in den Januar hinein dauernde Ausstellung im Kunsthaus Zürich, die «Wege und Experimente junger Schweizer Künstler» in kennzeichnender Überschau bekanntmachen will. Im Aargauer Kunsthause Aarau sind bis Jahresende die Aargauer Künstler zu Gast, und in Basel beherbergt die Kunsthalle vom 9. Dezember an Werke der Basler Künstler in grosser Zahl. Die Kunsthalle Bern erfüllt ebenfalls eine Ehrenpflicht

mit der bis Mitte Januar dauernden Ausstellung der Berner Maler und Bildhauer, und das Kantonale Gewerbemuseum in *Bern* gibt dem bernischen Kleingewerbe die erwünschte Gelegenheit zur kollektiven Präsentation seiner Arbeiten. In *Thun* hat die Weihnachtsausstellung wiederum ihren gewohnten Platz in den Sälen des «*Thunerhofes*». Aus der Westschweiz nennen wir die Weihnachtsausstellung der Galerie de la Cathédrale in *Freiburg* und die Kunstausstellung der Vereinigung «*Arts et Lettres*» im Musée Jenisch in *Vevey*.

HÖHEPUNKTE DES MUSIKLEBENS

Im Dezember geht überall von Adventskonzerten eine feierliche Stimmung aus. Als Beispiel für viele Musikabende der Vorweihnachtszeit seien die Konzerte des Berner Kammerorchesters und des Berner Kammerchores vom Wochenende des 9. und 10. Dezembers im Münster zu *Bern* und am gleichen Wochenende das «*Requiem*» von Verdi im Münster zu *Basel* hervorgehoben. Aber auch die grossen Sinfoniekonzerte der Orchester von *Basel*, *Bern*, *Zürich* und anderen Städten der deutschen Schweiz nehmen im Dezember ihren Fortgang. Eine interurbane Lösung des Konzertlebens hat sich in der *Westschweiz* bestens bewährt. Denn das hervorragende, auch im Ausland zu Ansehen gelangte *Orchestre de la Suisse romande* entfaltet eine ambulante Tätigkeit in einem weiten Geltungsbereich. Unter der Führung von R. Faller musiziert es am 10. Dezember gemeinsam mit zwei Chorvereinigungen in *La Chaux-de-Fonds*. Es folgt ein Konzert dieses Orchesters mit dem Violinisten H. Schneeberger, unter der Leitung von Jean Meylan, am 15. Dezember in *Genf* und ein weiteres, diesmal unter der Führung des nach *Genf* übersiedelten Dirigenten Paul Klecki, am 20. Dezember ebenfalls in *Genf*. Der vielbewunderte Geiger Henryk Szeryng wird diesem Abend besonderen Glanz verleihen. Am Weihnachtstag (25. Dezember) musiziert in der Kathedrale St-Pierre zu *Genf* ein Kirchenchor gemeinsam mit dem Organisten P. Segond. Der umfassend regionale Charakter

DER REUMÜTIGE HERR NIKOLAUS

*Der Heilige Nikolaus ist sehr allein
und möchte kein Heiliger Nikolaus sein.
Wie wollte er poltern, wie wollte er schrein
und zürnen und strafen und keinem verzeihen!*

*Und hat er nicht recht, der Herr Nikolaus?
Wie sieht doch die Erde verfluchenswert aus!
Wie zieht jetzt der Brave die Stirne so kraus
und schlägt an die Türen und weckt jedes Haus!*

*«Heb, Leute, heb, Kinder, ei, öffnet das Tor!»
Herr Niklaus holt Bündel mit Ruten hervor.
Herr Niklaus hebt grollend die Hand an sein Ohr
und donnert dann zornig zum Himmel empor.*

*«Ihr Herren da oben beim höchsten Gericht –
so einfach für mich und den Esel ist's nicht!
Hier unten ist's dunkel. Wo brennt da ein Licht?
Und niemand zu Hause! Und niemand, der spricht!»*

*Nun spricht's in ihm selber. Ein Kind, und ganz fein.
«Du sollst sie nicht strafen. Auch sie sind allein.
Sie zittern und weinen. Ihr Leid schmelzt den Stein.
Trag Nüsse und Kuchen – nicht Ruten hinein!»*

*Potz Marter und Donner! Herr Niklaus bereut.
So recht hat ihn selber sein Zorn nicht gefreut.
Die Ruten sind bald in die Winde verstreut.
Jetzt fliegen die Türen – Sankt Niklaus ist heut!*

ALBERT EHRISMANN

der Wirksamkeit des *Orchestre de la Suisse romande* kommt besonders schön zur Geltung dadurch, dass das erwähnte Festkonzert mit dem Dirigenten Paul Klecki und dem Violinisten Henryk Szeryng auch in *Lausanne* (am 18. Dezember) und in *La Chaux-de-Fonds* (am 21. Dezember) geboten wird. Unter den Gastkonzerten im Weihnachtsmonat sei das Auftreten des beliebten Donkosakenchores unter der Führung seines unverwüstlichen Gründungsdirektors Serge Jaroff am 18. Dezember in *Basel* und am folgenden Abend in *Zürich* erwähnt, ebenso das Erscheinen der Festival Strings Lucerne in *Zürich* am 6. Dezember mit dem Solisten Henryk Szeryng. Kammermusik wird in *Bern* am 4. und 5. Dezember und in *Olten* am 9. Dezember vom Ungarischen Streichquartett (Los Angeles) geboten. In *Lugano* spielt am 4. Dezember das *Trio di Bolzano*.

DIE «ESCALADE», DAS PATRIOTISCHE JAHRESFEST GENFS

Das grösste Ereignis der Geschichte der Stadt Genf zwischen der von Calvin eingeführten Reformation und dem Anchluss der Stadtrepublik an die Eidgenossenschaft ist die «*Escalade*» vom 11./12. Dezember 1602. Damals rettete die Wachsamkeit und die kämpferische Abwehrbereitschaft der Bürger die Stadt, die das Opfer eines nächtlichen Überfalls durch Truppen des Herzogs von Savoyen hätte werden sollen. Im Waffensaal des Genfer Museums für Kunst und Geschichte sieht man die langen Leitern, die Waffen und Laternen, die bei der teilweise bereits erfolgreich gewesenen Erkletterung des äussern Stadtwalls verwendet worden waren. Mit einer Begeisterung, die sich von Jahr zu Jahr erneuert, feiert die Bürgerschaft von *Genf* am 12. Dezember die damalige Rettung ihrer Stadt. Das Ereignis hatte auch für die Eidgenossenschaft eine grosse Bedeutung, indem eidgenössische Stände der befriedeten Stadt Hilfstruppen schickten und den Frieden vermittelten halfen.

NEUE MUSEEN

Die Genferseestadt Nyon wird bald um ein neues Museum bereichert sein, das deshalb Originalität beanspruchen kann, weil es in der Hauptsache als eine Art Wachsfigurenkabinett ausgestaltet werden soll. Zur Darstellung gelangen bemerkenswerte Szenen aus der Geschichte der Waadt. Außerdem aber ist noch eine Galerie geplant, die kunstgewerbliche Gegenstände zur Schau stellen will. – In anderer Art originell und touristisch attraktiv ist das vor kurzem im schaffhausischen Schleitheim eingeweihte Gipsmuseum, das am Eingang zu den Stollen des einstigen Gipsbergwerkes Oberwiesen steht und die Methoden des früheren Gipsabbaues sowie die Verwendung und Verarbeitung des Materials für Bau- und Düngzwecke anschaulich demonstriert. Mit der Schaffung dieses Museums, der Neugestaltung eines früher hier vorhanden gewesenen, aber wegen Baufälligkeit seinerzeit geschlossenen kleinen Baus, soll den heutigen Generationen eines der wichtigsten dörflichen Gewerbe einer vergangenen Epoche nahegebracht werden. Vorläufig ist das Museum jeden ersten Sonntag des Monats und für Schulen und Gesellschaften nach Vereinbarung geöffnet.

KONGRESS UND KONGRESSHAUS

Schon durch seine Geschichte als Kurort, vor allem aber auch dank seinen touristischen Qualitäten als Fremdenverkehrszentrum ist Davos geradezu prädestiniert, medizinische Kongresse zu Gaste zu laden. Vor kurzem ist das 2. Internationale Symposium über Tuberkulose, Klima, Asthma bronchiale und chronische Bronchitis zu Ende gegangen, und im nächsten Frühjahr, vom 11. bis 25. März, wird zum 16. Male der stets stark besuchte Internationale Fortbildungskurs der Deutschen Bundesärztekammer stattfinden. Aber bereits in unserem Berichtsmonat wird Davos wieder Tagungsort eines Ärztekongresses sein. Diesmal handelt es sich um den zum achtenmal zur Durchführung gelangenden Kurs für Ostersynthese, der vom Laboratorium für experimentelle Chirurgie des Schweizerischen Forschungsinstitutes für Hochgebirgsklima und Medizin in Davos organisiert wird. Etwa 300 Ärzte und Wissenschaftler werden sich in den Tagen vom 10. bis 15. Dezember im Landwassertal zu fachmännischer Tagungsarbeit, aber gewiss auch zu sinnvoller winterkur- und -sporttätlicher Freizeitbeschäftigung treffen.

Um sich bessere Möglichkeiten zu schaffen, Kongresse zu beherbergen, bietet sich dem Bodenseestädtchen Rorschach eine günstige Gelegenheit. Im Plane einer architektonischen und betrieblichen Reorganisation will das direkt am See gelegene Seerestaurant die bisherigen Räume des Untergeschosses mit Dancing und Speisesaal auf ein Fassungsvermögen von 400 Personen ausbauen.

ERLEICHTERUNGEN FÜR DEN SKIFÄHRER

In diesem Winter stehen dank einer mit Erfolg neu ausprobierten, rationalen Baumethode den Skifahrern ob der Grossen Scheidegg im Berner Oberland zwei neue Skilifte, der Grindel- und der Schiltlift, zur Verfügung. Es mag den Wintersportler interessieren, wie diese Beförderungsmittel gebaut wurden. Zum erstenmal sind hier mit dem grössten Hubschrauber der Heliswiss 21 acht Meter lange und 1200 Kilo schwere Skiliftmasten millimetergenau auf Schraubenbolzen abgesetzt und montiert worden – eine Prozedur, die einschliesslich Flug im Durchschnitt 5 Minuten pro Mast erforderte. Zudem beförderte der Helikopter rund 1800 Tonnen Baumaterial vom Startplatz unterhalb der Grossen Scheidegg (1860 m) zu den teilweise 2260 Meter hoch gelegenen Baustellen. Die zwei neuen Skilifte

erschliessen ein landschaftlich überaus verlockendes und lohnendes Gebiet. Nicht nur bei Lenk im Simmental, sondern auch am Piz Lagalb ob Pontresina steht diesen Winter dem wieder zu Ehren kommenden Skibobsport eine besondere Piste erstmals zur Verfügung. Und um auch dem weniger geübten Skifahrer entgegenzukommen, wurde die leichte Umfahrungspiste am Piz Lagalb durch Galerien grosszügig ausgebaut und die Linienführung verbessert. – Flims wartet für diesen Winter mit einem neuen, 1200 Meter langen Skilift von der Alp Dado nach Crest la Siala (Förderleistung 650 Personen in der Stunde) auf und mit einer in der ersten Sektion von 400 auf 600, in der zweiten Sektion von 400 auf 800 Personen in der Stunde erweiterten Förderleistung des umgebauten Skilifts La Siala.

SWISS CULTURAL EVENTS DURING DECEMBER

ST. NICHOLAS AT THE DOOR

Only a few hallowed figures of the Middle Ages have been accorded so much admiration as St. Nicholas, Bishop of Myra in the 4th century, whose remains were transported as reliquiae to Bari in southern Italy in 1087. As the guardian of seafarers in distress he was given a commemorative position in the bay at *Lucerne* as well as in pre-reformation *Zurich* where a monument ("Klausstud") still recalls his name in the park by Lake Zurich. But he commands particular affection as a distributor of gifts to the young. Thus he has become a harbinger of Christmas, the time for giving and receiving gifts, since his name-day falls on December 6. In fact, processions in his honour are not only merely festive but sometimes also noisy frolics. In *Central Switzerland*, at *Arth* by Lake Zug, there is a St. Nicholas procession as early as December 3, while in *Küssnacht am Rigi*, a St. Nicholas race and procession will take place on December 5. *Weggis*, on Lake Lucerne, also has a procession through the town on December 5. In the *Ticino* the beautiful St. Nicholas romanesque church in *Giornico* can be seen from expresses on the Gotthard rail route. On December 6 St. Nicholas arrives with his gifts in *Bellinzona*, while in *Ascona* he passes through the busy streets on his name-day. *Locarno*, too, has its Nicholas feast on December 6. The day will of course also be appropriately celebrated in *St. Niklaus in Valais*, and in *Zurich* the procession of juvenile lantern-bearing Father Christmases in Wollishofen is a recent tradition which actually does not extend to the centre of the city where candle-lit bishops' mitres no longer have any significance. The most splendid church dedicated to this Saint, the Saint Nicholas Cathedral in *Fribourg*, has dominated the old town scene since Gothic times. How could this bearer of gifts fail to be remembered here too on his name-day?

SWISS ARTISTS MAKE THEMSELVES KNOWN

At no other time of year are so many Swiss painters and sculptors represented at exhibitions as in the weeks before Christmas. This is because they too wish to display their works as possible gifts at this time and so art institutes and artist associations have the pleasant task of giving a chance of exhibiting works to as many as possible of the artists in their locality. To start our brief survey in *Eastern Switzerland*, there is the Christmas exhibition by local artists at the *St. Gall* Museum of Art on show until December 30. The "Zurich Artists at the Helmhaus" exhibition in *Zurich*, also has a tradition of several decades; here, however, only a small fraction of local work, which can scarcely all be given space any more and mainly comprising a selection of works by younger, lesser known artists is to be displayed. Also worthy of particular attention by visitors from far and wide is the exhibition at the *Zurich* Art Gallery continuing into January and devoted to "The techniques and experiments of young Swiss artists". In the Art Gallery in *Aarau*, Argovian artists are to be the guests until the end of the year, and at the *Basle* Art Gallery many works by Basle artists are to be on display from December 9. The *Berne* Art Gallery will similarly be exhibiting works by Bernese painters and sculptors until the middle of January, and the Cantonal Industrial Museum in the same city gives an opportunity to the Berne craftsmen of exhibiting their work collectively. The traditional Christmas exhibition will be held again in *Thoune* in the rooms of the "Thunerhof". Western Switzerland has a Christmas exhibition in the Cathedral Gallery in *Fribourg*, and the "Arts et Lettres" society are producing an exhibition at the Jenisch Museum in *Vevey*.

THE "ESCALADE", THE ANNUAL PATRIOTIC FESTIVAL IN GENEVA

The most important event in the history of Geneva between the time of the Calvin reformation and the combination of the republic with the Confederation was the "Escalade" of December 11/12, 1602. At that time, the vigilance of the citizens and their readiness to fight saved the city from the hands of the Duke of Savoy whose men attacked the city during the night. In the armoury of the Art and History Museum in Geneva can be seen the long ladders, weapons and lanterns used in the partially successful scaling of the outer city wall. Each year on December 12 the citizens of *Geneva* commemorate the deliverance of their city with renewed enthusiasm. The event also had great significance for the Confederation and federal provinces friendly towards the city sent reinforcements and assisted in peace negotiations.

CULTURAL HISTORY EXHIBITIONS IN BASLE

The two important Basle Institutes of Collections and Research, the Ethnological Museum and Swiss Folklore Museum, situated close together are able to show two quite different types of exhibition during the winter. One deals with Oriental Trade in Ancient Times while the other illustrates the theatrical history and the fascinating folklore background of shadow plays. These themes are certain to draw many visitors.

HIGHLIGHTS OF MUSICAL LIFE

The December advent concerts provide a festive atmosphere everywhere. The concerts to be given by the *Berne* Chamber Orchestra and Choir in the Cathedral during the weekend of December 9 and 10 and a performance of Verdi's "Requiem" on the same weekend in *Basle* Cathedral may be mentioned as examples of pre-Christmas musical evenings. Symphony concerts by the Basle, *Berne*, *Zurich* and other city orchestras in German-speaking Switzerland continue during December. An inter-regional basis to concert going life has been established in *Western Switzerland*. Thus the outstanding Orchestre de la Suisse romande, famous also abroad, is to give a series of concerts in various places. Under the baton of R. Faller it is to perform in *La Chaux-de-Fonds*, on December 10 together with two choral societies. Then, with solo violinist H. Schneeberger, and conducted by Jean Meylan, it will play in *Geneva* on December 15 and again in that city on December 20, this time under Paul Klecki, now living in Geneva. The much admired violinist, Henryk Szeryng, will give a special gloss to the evening. On Christmas Day, a church choir accompanied by organist P. Segond will sing in the St. Pierre Cathedral in *Geneva*. The regional nature of the activities of the Orchestre de la Suisse romande is indicated by the fact that the above festival concert with conductor Paul Klecki and violinist Henryk Szeryng is also to be performed in *Lausanne* on December 18 and in *La Chaux-de-Fonds* on December 21. Among notable guest concerts during the Christmas period, the popular Don Cossack Choir, under the direction of their irrepressible founder-director Serge Jaroff, appearing in *Basle* on December 18 and in *Zurich* on the following evening and the Lucerne Festival Strings visiting *Zurich* on December 6 with soloist Henryk Szeryng are worthy of special mention. Chamber music finds a place with concerts given by the Hungarian String Quartet (Los Angeles) in *Berne* on December 4 and 5 and in *Olten* on December 9. Finally, the Trio di Bolzano are to play in *Lugano* on December 4.